

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Flotn. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.

**Einzig älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowiz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.**

Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-3l. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-3l. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 80 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 172    Sonnabend, den 1. November 1930    48. Jahrgang

## Mißglückter Militärputsch in Athen

Erdiktator Pangalos wolle Venizelos beseitigen — Ein „bespielter“ Putsch — Massenverhaftungen beim Militär  
Die Putschisten gestellt

Athen. Zu Athen sind im Laufe des Donnerstag über 100 Personen wegen unklarer Umtriebe verhaftet worden. In der Nacht zum Donnerstag versammelten sich über 100 Offiziere unter der angeblichen Führung des früheren Diktators Pangalos in einem Privatgebäude in der Hauptstadt, um die letzten Vorbereitungen für einen Putsch zu treffen, der noch in der gleichen Nacht losbrechen sollte. Bei den Verschwörern handelt es sich um Leute, die mit der Anhängerschaft Venizelos und dessen Reise nach Angora unzufrieden sind und darin eine Verletzung des griechischen Nationalstolz erblicken. Die Beteiligten wurden jedoch schon seit längerer Zeit von der Geheimpolizei beobachtet und diese leitete darauf im gegebenen Augenblick ein. Pangalos selbst ist es gelungen, der Polizei zu entkommen. Die Bewegung hatte sich bereits auf die Marine übergegriffen.



**Diphtherieschutzimpfung überflüssig?**  
Ueber interessante Versuche mit einem neuen Verfahren zur Bekämpfung der Diphtherie berichtet die Chefarztin des Wiener evangelischen Kinderheims, Frau Dr. Elisabeth Urbanitzky. In der von ihr geleiteten Anstalt werden seit über einhundert Jahren die Kranken mit einer von Dr. Löwenstein-Wien hergestellten Schutzsalbe gegen Diphtherie behandelt, die in allen Fällen sicheren Schutz gegen diese furchtbare Volkspeude gewährt. Frau Dr. Urbanitzky hofft, daß sich dieses Verfahren gegen die in weiten Kreisen unbeliebte Schutzimpfung durchsetzen wird.

### Japanisches Ultimatum an die Unzufriedenen in Formosa

Tokio. Das japanische Kriegsministerium hat neuerdings zwei Artillerie-Gebirgsbatterien nach Formosa entsandt. Der japanische Oberbefehlshaber auf Formosa ist angewiesen worden, die Unzufriedenen in einem Ultimatum auszufordern, sich innerhalb 48 Stunden von den japanischen Truppen entwaffnen zu lassen. Falls die Unzufriedenen der Aufforderung nicht nachkommen, werden die japanischen Truppen rücksichtslos gegen sie vorgehen. Die japanische Presse verlangt von der Regierung sofortige Maßnahmen zur Niederschlagung des Aufstandes.

### Amstanstritt des neuen russischen Finanzkommissars

Moskau. Wie aus Moskau gemeldet wird, hat der neu ernannte Finanzkommissar der Sowjetunion, Grinko, die Leitung des Finanzkommissariats übernommen. Grinko erklärte, Rußland könne auf eine neue Anleihe im Ausland nicht rechnen, es müsse sich selbst helfen. Er kündigte weitere Sparmaßnahmen im russischen Etat an und betonte, daß die „Anleihe fümjehresplan in vier Jahren“ sofort realisiert werden müsse.

### Ministerpräsident Braun über den Wahlsieg Hitlers

Paris. Der preussische Ministerpräsident Braun hatte mit einem Vertreter des „Recht Parisien“ eine Unterredung, in der er sich über den Wahlsieg Hitlers äußerte. Der Ministerpräsident erklärte, daß der Erfolg der Nationalsozialisten besonders auf die schlechte Wirtschaftslage zurückzuführen sei. Braun vermicd es, zur Frage der Revision des Young-Plans Stellung zu nehmen, sondern beschränkte sich darauf zu erklären, daß Deutschland aus Kapitalmangel die Tribulationen nur mit seiner Arbeit bezahlen könne. Dazu sei jedoch notwendig, daß man ihm Arbeit gebe und daß sich keine Mauern an den Grenzen erheben, die das freie Spiel dieser Fähigkeiten hindern, die gerade beim deutschen Volk stark entwickelt seien. Weiter betonte Braun, er sei der festen Ueberzeugung, daß die Extremisten die gegenwärtige Struktur nicht bedrohen könnten, solange Preußen halbe.

### Die Lage in Brasilien

Porto Alegre. Zuverlässigen Meldungen zufolge ist die Revolution ohne Schädigung Reichsbürger oder reichsbürgerlicher Interessen verlaufen. Die in Rio und in anderen Hafenstädten deutschen Schiffe sind unbeschädigt. Sie fahren in den nächsten Tagen bereits ab. Das Geschäftslieben steht zur Zeit noch still. Die Banken zahlen nur 10 v. H. der Einlagen. Der Devisenverkehr ruht. Die Regierung in Rio plant die Einfuhrung des Gold-Mirais.

Präsident Vargas wird am Sonnabend in Rio de Janeiro erwartet. Die brasilianische Marine nimmt vorläufig noch eine schwankende Haltung ein.

## Erste Sanacja-„Erfolge“

Durch die Ungültigkeitserklärung der Wahllisten verliert die Opposition bisher 32 Mandate — Ein Schlag gegen die Ukrainer

Warschau. Ans Kreisen des Centrolews kommt eine interessante Zusammenstellung der einstweiligen Verluste, die der Linksbund erfahren wird, nachdem in den verschiedenen Bezirken seine Listen als ungültig erklärt wurden. Im Wahlkreis Nr. 15 (Konin-Kolo) verliert der Centrolew von 6 Mandaten, die auf diesen Wahlkreis entfallen 4 Mandate, die die Parteien bei den letzten Wahlen dort hatten. Im Wahlkreis 16 (Kalisz) von 7 Mandaten, 6 Mandate, im Wahlkreis 24 (Lutov) von 6—4 Mandate, vom Wahlkreis 42 (Krajan-Land) von 8—5 Mandate, Wahlkreis 44 (Nowy Soncz) von 6 Mandaten 3 Mandate, Wahlkreis 47 von 7 Mandaten, 6 Mandate. Außerdem wurden die Listen in Grodno ungültig erklärt, wo der Centrolew bei den letzten Wahlen keine Mandate hatte aber bei den Erstwahlen 4 Mandate erreichen konnte. Ferner wurden die Listen des Centrolews in Stanis-

lan und Nowogrodel ungültig erklärt, wo bei den Nachwahlen die Opposition gleichfalls je ein Mandat erobert hat.

### Der Umdosführer Sewicki verhaftet

Warschau. Ans Demberg wird berichtet, daß im Laufe des gestrigen Tages der Führer der Ukrainischen Demokratischen Partei und frühere Abgeordnete Dmitro Sewicki, sowie der Generalsekretär dieser Partei, Lubomir Malarszka, verhaftet worden sind. Angeblich sollen sie Beziehungen zu den ukrainischen Kampforganisationen unterhalten haben und diese auch finanziell unterstützen. Man wird nicht fehl gehen, wenn man auch diese Verhaftungen mit den Wahlen in Zusammenhang bringt. Man will auch hier die Führer der ukrainischen Bewegung festhalten.

### Blutige Arbeiterzusammenstöße in Spanien

Madrid. In Badalona in der Provinz Barcelona kam es zu blutigen Zusammenstößen zwischen den arbeitswilligen Arbeitern einer Metallfabrik und Kommunisten. Von beiden Seiten wurde geschossen. Es gab zwei Tote und zahlreiche Verletzte.

### Die Berliner Metallarbeiter für Streikabbruch

Berlin. Bei der am Donnerstag stattgefundenen Versammlung sprach sich die Mehrheit der Berliner Metallarbeiter für die Wiederaufnahme der Arbeit aus und billigte somit das Ergebnis der unter Vorsitz des Reichsarbeitsministers geführten Verhandlungen zwischen den Vertretern der Arbeitnehmer und Arbeitgeber. Danach bleibt der alte Tarifvertrag vollständig bestehen und ein vom Reichsarbeitsminister nach Benehmen mit den Parteien eingesetzter unparteiischer Ausschuss wird in den ersten Novembertagen eine endgültige Entscheidung treffen. An der Urabstimmung beteiligten sich 278 Arbeiter, von denen 40431 für die Wiederaufnahme der Arbeit stimmten, während 32847 die Fortführung des Streiks verlangten. An der Urabstimmung haben sich mehrere Großbetriebe, wie Siemens, AEG und andere mit über 62 000 Arbeitnehmern nicht beteiligt, da sich die Funktionäre dieser Be-

legschaften für die Wiederaufnahme der Arbeit bereits am Mittwoch entschieden hatten. Die Arbeitsaufnahme wird in vollem Umfang am Freitag früh erfolgen.

### Ameritanische Vermittlung zwischen Italien und Frankreich

Newyork. Wie aus Washington gemeldet wird, hat Präsident Hoover den Botschafter Gibson, den Hauptvertreter der Vereinigten Staaten bei der bevorstehenden Tagung des Abrüstungsausschusses in Genf, beauftragt, sich um das Zustandekommen einer Einigung in der Flottenfrage zwischen Frankreich und Italien zu bemühen. Wahrscheinlich werde sich Gibson demnächst nach Rom begeben, um mit Mussolini persönlich die Angelegenheit zu besprechen, da das Weiße Haus an einem erfolgreichen Abschluß der Genfer Tagung auf das Verhafteste interessiert sei und ein Vorwärtkommen in der Abrüstungsfrage ohne vorherige Verzünigung der französisch-italienischen Meinungsverschiedenheiten für unmöglich halte.



### Reichskommissar für die Abwehr der radikalen Strömungen

Der frühere Reichspresseshaß, Ministerialdirektor a. D. Dr. Spieker, der auf dem linken Flügel der Zentrumspartei steht, ist zu einer „Untersuchung der geistigen Strömungen bei den radikalen staatsfeindlichen Bewegungen“ in das Reichsinnenministerium berufen worden.



### Geheimrat v. Körner †

Am 28. Oktober starb im Alter von fast 81 Jahren der frühere Direktor der Handelspolitischen Abteilung des Auswärtigen Amtes, Wirklicher Geheimer Rat Dr. von Körner.

### Hohe Politik in einer Berliner Bezirks-Versammlung

Berlin. In der Bezirksversammlung in Tempelhof brachten die Kommunisten einen Mißtrauensantrag gegen die Reichsregierung ein.

### Riesige Waldbrände in Kalifornien

Newport. Infolge der andauernden Dürre sind in Kalifornien riesige Waldbrände ausgebrochen.

### Sein Kind „zehnmal beerdigt“

Berlin. Mit einem wenig schönen Traid hatte der 40 Jahre alte Alfred Siegmund gearbeitet.

Wenige Tage danach fiel S. durch ein eigenartiges Wesen auf, er weinte ununterbrochen.

Wenige Zeit danach erfuhr der Meister, daß an der Erzählung kein Wort stimmte.

# Deutsche Stellungnahme zur Abrüstung

Berlin. Ueber die Hauptfragen der neuen Verhandlungen der vorbereitenden Abrüstungskommission und die deutsche Stellungnahme erzählt der „Demokratische Zeitungsdienst“ u. a. folgendes:

Bei den Novemberverhandlungen in Genf werden die Fragen der ausgebildeten Reserve und des lagernden Materials eine besondere Rolle spielen.

Bei den bisherigen Verhandlungen habe auch die Frage der Präambel des Konventionentwurfes eine Rolle gespielt.

### Wildwest in Marseille

Paris. Inmitten der Cannebiere, der Hauptgeschäftstraße von Marseille, schlug eine Bande von Verbrechern die Fensterscheiben in einem Konfektions- und einem Pelzwarengeschäft ein.

Kurz darauf brach in einem Pelzwarengeschäft einer Nebenstraße ein Brand aus.

### Also doch kein Briefmarkenfälscher

Berlin. Der in Philatelistenkreisen als ausgezeichneter Briefmarkenkennner bekannte Schriftsteller und Briefmarkenhändler Rudolf Siegel hatte sich vor dem Schöffengericht Berlin Mitte unter der Anklage des Betruges zu verantworten.

### Tragödie im Bahnwärterhäuschen

Hamburg. Eine entsetzliche Tragödie eines jungen Ehepaars spielte sich in dem Bahnwärterhäuschen bei Rüssow auf der Bahnstrecke Nürnberg-Bayreuth ab.

### Selbstmord vor Wut

Miga. In der Nähe von Wenden fuhr ein Lastauto gegen die geschlossene Bahnschranke gerade in dem Augenblick, als der Rigak Revolver Schnellzug herankam.

### Erst Henscheden — dann Mäuse

Jerusalem. In Transjordanien ist eine Feldmausplage ausgebrochen, die die junge Winterfaat gefährdet und gefährlicher ist als die in Palästina häufige und im vorigen Jahr so heftig gewesene Heuschreckenplage.



### Wechsel im russischen Wirtschaftsministerium

Der Vorsitzende des Obersten Volkswirtschaftsrates der Sowjet-Union, Kulbyschew (rechts) hat einen längeren Urlaub angetreten und dürfte voraussichtlich nicht wieder auf seinen Posten zurückkehren.



### Die tolle Miss

Humoristischer Roman von Bert Oehlmann

9. Fortsetzung. (Nachdruck verboten.)

Paulsen sah stark und unbeweglich. So heftig war sein Schreck, daß er vergaß, an der Zigarre zu ziehen.

„Wie? Nun, das ist sehr einfach: Ein solches Wesen existiert!“ Leo lächelte ungläubig.

„Auf Brendnik?“ „Eine knappe Stunde weit!“ „Gott behüte,“ lachte Paulsen, „die kleine Susi! Aee, nee. Die Frau, von der ich spreche, ist Ihre schöne Nachbarin zur Linken!“

Menschenalter im nordamerikanischen Nebraska gelebt und sich dort auch eine Familie gegründet hatte. Seiner Ehe entsprang als einziges Kind ein Mädchen, das auf den Namen Ewelgne getauft und — eine Folge der Umgebung — ganz nach zentralamerikanischen Prinzipien aufgezogen wurde.

# Unterhaltung und Wissen

## Glanz und Glend großer Boxer

Der Boxsport gehört heute zu den wenigen Berufen, in denen man mit der notwendigen Sparsamkeit zu einem Wohlstand kommen kann. Aber viele, denen die Sportbegeisterten einst Inhabeln sind heute gestürzt, verfallen, verschollen und ihre Reize sind längst überflügelt. Unravicht von lobender, toller Verehrung kosten die Boxerkönige die Süße des Ruhmes auf Schritt und Tritt, die rechtzeitig auf dem Gipfel des Ruhmes unbefiegt ihre Krone zurückgaben. Wohl dem Boxer, der rechtzeitig in den Hafen eines bürgerlichen Berufes gesteuert ist und das Erworbene umsichtig und gewinnbringend verwalten. Zahlreiche Boxer haben es verstanden, aus ihrer Popularität auch einen noch Kapital zu schlagen, wenn es mit ihren kämpferischen Fähigkeiten längst zu Ende war. Selbstverständlich stellen Boxer wie Tunney, Dempsey und Schmelz mit ihren Reichtümern und Millionenvermögen Ausnahmefälle dar. Für die andere Seite gibt es auch Beispiele. Zahllose einst bedeutende Größen fanden ein tragisches Ende ihrer Existenz.

Jack Dempsey wurde von Tunney geschlagen und brauchte sich nur eine neue Nase formen zu lassen, um als Filmstar noch mehr hinzuverdienen. Die Meldung, daß Weltmeister Gene Tunney Priester werden wollte, hat sich nicht bewahrheitet; ein Millionenvermögen läßt ihn, wie Dempsey, sorglos ganz seinen Neigungen leben. Doch ist es auch schon einmal vorgekommen, daß ein bekannter Boxer den Ring verließ, um sich auf der Kanzel zu betätigen. William Thompson, der im Jahre 1811 geboren wurde, nahm als Boxer den Namen Bendigo an. Im Jahre 1832 kämpfte er zum ersten Male erfolgreich, öffentlich; wurde im Jahre 1839 Meister und zog sich im Jahre 1850 von seinem Beruf zurück. Er wurde Priester und war ein volkstümlicher und sehr erfolgreicher Prediger, dem die Massen zuflüchten um den ehemaligen Boxchampion reden zu hören. Er lebte noch dreißig Jahre. Nebenbei ist es in England auch schon einmal vorgekommen, daß ein Priester Boxer wurde. Das war Jack Hamarford, der Marter von Westlose, der ein Mann von riesigem Wuchs war, von dem die Zeitgenossen berichteten, daß er „Arme wie Baumstämme“ geholt habe. Bei einem Preisbogen, das in Taunton stattfinden sollte, mußte ein Berufsboxer plötzlich abtreten. Hamarford erklärte sich bereit, an seiner Stelle zu kämpfen. Er siegte, begnügte sich aber mit dem einmaligen Ruhm und schied von dieser Zeit ab nur noch von der Ringel.

Ein typisches Beispiel bildet der Neger und Weltmeister im Schwergewicht Jack Johnson, der es auch heute noch versteht, mit der Strömung zu schwimmen. Er ist noch heute im Besitz eines schönen Vermögens, trotzdem er das in seinen Kämpfen verdiente Geld anderweitig längst verloren hat. Er tritt trotz seines hohen Alters alltäglich in einem New Yorker Tingeltangal in einem Stech auf und verdient einen Haufen Geld. Sein einziger großer Gegner Jim Jeffries, den Johnson seinerzeit im Weltmeisterschaftskampf schlug, ist zur Zeit als erfolgreicher Filmschauspieler tätig. Tommy Burns verstand es rechtzeitig,

sein Geld zu retten. Burns wurde von dem starken Johnson im Kampf um die Weltmeisterschaft so zugerichtet, daß er das Augenlicht verlor. Heute lebt er in England und besitzt eine gutgehende Brauerei. Jim Corbett spielt als angesehener Journalist im englischen Sportleben immer noch eine Rolle. Tragisch ist die folgende Meldung aus Amerika: Der vor langen Jahren zur Weltklasse zählende Eddie Mac Goorty hatte sich schon als Dreißigjähriger vom aktiven Boxsport zurückgezogen. In seinem letzten Kampf, im Jahre 1919, unterlag er gegen den Franzosen Balzac, von diesem Augenblick an verlor er lebenswichtige Arterien den letzten Halt; er trieb sich jahrelang in den finsternen Gassen der französischen Hauptstadt umher. Vor Monaten ist er nun im größten Glend, verlassen von seinen Freunden und einseitigen Bewunderern, gestorben. Als Todesursache stellte der Arzt Delirium tremens fest. Da weiß der Boxer Harry Scilli besser, was ihm kommt. Er gibt rechtzeitig seine Boxerlaufbahn auf und wird eine Garage übernehmen. Ein kluger Boxer war Carpentier, der einst größte europäische Boxer, der sogar mit Dempsey um die Weltmeisterschaft im Ring stand, tritt heute in Paris nur noch als Schauspieler auf.

Der blonde Hans, wie früher das Berliner Publikum seinen Helden Breitensträter nannte, lebt heute das beschauliche Leben eines Bürgers mit Rentenbezug in Wiesenthal und versucht eine Fogschule in Gang zu bringen. Samson Körner, der Altmeister der deutschen Boxer, kann sich noch nicht von den Lederhandschuhen trennen. Er ist heute ein sehr gesuchter und geschätzter Trainer geworden. Franz Diener, der Boxer, ist vom deutschen Meister zum Schlichtermeister avanciert. Diener, der Geschlagene in der Europameisterschaft gegen den Belgier Pierre Charles, wollte sich endgültig vom Boxring zurückziehen und sich an einer westfälischen Wurstfabrik beteiligen, steigt aber dieser Tage nochmals in den Ring, um sich von dem spanischen Riesen Canera den Garaus machen zu lassen. Adolf Wiegert, der ehemalige Mittelgewichtsmeister von Deutschland, der vom Jahre 1924 bis 1928 über 115 Kämpfe ausgefochten hat, brach sich dreimal die Handwurzel und tritt heute in Schaumbuden auf. Brenzel, der ebenso wie Breitensträter und Koch das Bogen in englischer Gefangenschaft erlernte, um später in Deutschland die höchste Stufe zu erklimmen, fristet in Chicago als Tagelöhner sein Leben; er versucht es neuerdings wieder als Boxer. Der Engländer Thompson, einstmaliger englischer Halbchergewichtsmeister, wäre längst ein toter Mann, wenn er nicht beim Film Unterkunft gefunden hätte.

Wohne den Berühmten, die warten, bis die Götter fliehen, bis nur noch ein Schatten des großen Könnens da ist. Das Leben trägt auch den Sportsman nach oben wie nach unten, je nachdem, wie er sich den Zeitverhältnissen anzupassen versteht. Diese wenigen angeführten Fälle zeigen deutlich, daß es nur eins gibt: Zeitig genug den Weg zur Spitze der andrängenden Jugend freizugeben oder... überannt zu werden. G. M.

## Zwischen Padeis und „Wasserhimmel“

Die Literatur der Erforschung des Nordens berichtet von unzähligen Reisen ins ewige Eis, die Monate, oft Jahre dauerten, die unaufhörlichen Kampf mit dem Eis bedeuteten. Heute geht der Polarforscher nicht mehr mit Schlitten oder an Bord des Schiffes nordwärts, er überfliegt in kürzester Frist unbekannte Eisregionen. Sind die Bücher, die von Entdeckungen und Abenteuer berichten, darum trocken geworden? Entbehren sie der Spannung, wie sie den Werten Nansens und anderer inneohnt? Keineswegs. In seinem demnächst bei Brockhaus erscheinenden Buch „Eismeerflug“ erzählt George S. Wilkins, der kürzlich seinen Unterjeeboot-Vorstoß nach dem Nordpol vorbereitete, von einem mit Cielson unternommenen Flug in den hohen Norden. „Höher und höher stiegen wir empor; wir wußten, 1700 Meter mußten wir schaffen, um sicher über den ersten Höhenzug zu kommen. Ueber 2000 Meter glaubten wir auf dem ganzen Flug nicht gehen zu müssen, denn die höchsten Erhebungen des Endicottgebirges, das uns den Weg sperrte, waren auf den neuesten Karten mit 1700 Meter angegeben. 80 Kilometer hinter Polarbank stiegen wir auf eine flache Nebelschicht, die das Yukon-Gebirge 250 Kilometer weit bedeckte. Weiter ging es auf das Endicottgebirge zu, und die Welt unter uns wurde wieder deutlich. Hohe Bergspitzen redeten sich drohend vor uns auf, doch ein Blick auf unseren Höhenmesser beruhigte: wir mußten höher sein als die Gipfel, wenn wir das Gebirge erreichten. Folglich gab sich Cielson keine Mühe, noch viel zu steigen. Bald war jedoch kein Zweifel mehr, daß die Berge viel höher waren als wir. Cielson ließ die Maschine steigen. Wir kamen auch wesentlich höher, aber bei 3000 Meter schien die Grenze erreicht zu sein, über die das Flugzeug bei der starken Belastung nicht hinauskam. Die Höhe des Gebirges verlegte uns in schwere Unruhe: 1700 Meter lagte die Karte, jetzt waren wir 3000 Meter hoch, und die Gipfel überragten uns immer noch. Wir überlegten, ob etwa unser Kompaß und Höhenmesser in Unordnung wären, so daß wir längst vom richtigen Kurs abgekommen waren und nun nach Kanada hineinflohen, wo die Gebirge höher sein mochten. Doch nein, der Stand der Sonne bewies, daß wir unseren Kurs annähernd genau hielten, und auf unseren ganz modernen Kompaß war auch Verlaß. Es gab keine Wahl, wir mußten durch und hoffen, daß alles gut ging.

Höchstwahrscheinlich war die eintönige Schicht Grau vor uns eine hohe Wollenschicht, die die hinteren Bergketten unseren Blicken entzog. Mit voller Geschwindigkeit ging es vorwärts. In ein paar Minuten stellte sich das dunkle Grau tatsächlich als eine riesige Wollenschicht heraus, weiche, fließende Gebilde mit rötlichen Spigen, die vollkommen mit dem Himmel verschwanden, wenn die Sonne darauf schien. Vom Boden unter uns war nichts zu erkennen. Es war ein graufestes, unheimliches Bild. Wir, der einzige Punkt in einer Welt ohne Grenzen. In der ganzen Stunde nichts, das als Richtpunkt hätte dienen können, um uns das Bewußtsein des Raumes oder der Entfernung zu geben; nichts vor uns als dieselbe eintönige graue Masse. Auf der

Reise nach dem Mond durch den Weltraum kann einem nicht unheimlicher zumute sein. Solche Eintönigkeit und Ungewißheit muß auf die Dauer jeden Menschen trübsinnig machen.

Unser einziger Trost war die Sonne, die, fast in einer Höhe mit unseren Tragflächen, schwache Strahlen ausstrahlte. Geisterhafte Schatten fielen auf unsere Windschutzhülse und gaben uns die Möglichkeit, festzustellen, daß wir unseren Kurs nach dem Kompaß genau einhielten. Plötzlich erschienen zwei volle Regenbogen-Halbkreise am Himmel, und mitten darin ein schemenhaftes Bild unserer Maschine. Das Phantom schien unser zu spotten. Schön seine bloße Form wirkte beängstigend. Ich muß gestehen, mich hat es selten im Leben so unheimlich überlaufen. Wir hätten ja umdrehen können und würden jetzt selbst die zackigen Berggipfel freudig begrüßt haben, doch eine innere Stimme trieb uns vorwärts. Es war, als söge uns die große Leere vor uns unwiderstehlich zu sich, um uns zu verschlingen, als wären wir verdammt, auf ewig durch enbloße graue Nebel zu fliegen, zur Strafe für die Vermessenheit, uns auf hölzernen Schwingen über die arktischen Wüsten zu wagen. In weniger als zwei Stunden nach unserer Uhr — nach unserem Gefühl hatten es ebensogut zwei Wochen oder zwei Jahre gewelen sein können — kamen wir plötzlich an das Ende der Wollenschicht. Zur Rechten erreichte ein Stück „Wasserhimmel“ meine Aufmerksamkeit, eine Himmelsfärbung, wie sie meiner Erfahrung nach nur über offenem Wasser vorkommt. Ich schaute nach unten — wir flogen jetzt 1300 Meter hoch — und konnte ganz deutlich Eisflächen erkennen, hier und da mit kleinen Flecken Geröll oder Schneewehen. Ich hatte zwar das arktische Padeis noch nie aus der Vogelschau gesehen, dennoch stand für mich fest, daß das hier etwas anderes sein mußte.

Nach einigen weiteren Minuten wurde das Eis unter uns immer rauher. Da gab es für mich keinen Zweifel mehr; wir waren über dem Eismeer! Wir hatten unseren Kurs richtig eingehalten und die Tundra und die Lagunen überflogen, ohne etwas davon zu merken. Weit voraus in der Ferne wurde ein neues Stück „Wasserhimmel“ sichtbar. Wir flogen unentwegt weiter; die vertrauten Kennzeichen des arktischen Padeises wurden mir immer deutlicher. Es war nun über eine Stunde her, seit wir das erste Eis gesehen, wir mußten also gut 150 Kilometer von der Küste entfernt sein. Meines Wissens war noch nie ein Mensch so weit in dieser Richtung vorgezogen. Ein Gefühl freudigen Stolzes überkam mich: Unsere Forscherarbeit hatte begonnen! Zunächst allerdings ohne unser Zutun; aber jetzt, wo wir einmal unterwegs waren, konnten wir eigentlich noch etwas weiter vordringen. Ich beugte mich hinüber zu Cielson: „Was Sie da vor sich sehen, hat noch kein Menschenauge erblickt, wir sind über dem Polarmeer, 150 Kilometer weiter nördlich, als Forscher Sie vorgezogen. Hätten Sie etwas dagegen, daß wir noch eine halbe Stunde weiterfliegen, nur damit es eine nette runde Zahl wird?“

## Hustenbehandlung

Nun ist sie wieder da, die Zeit unseres Mißvergnügens, die Hustenzeit, und jeder sucht sich mit ihr abzufinden, so gut er es versteht. Es gibt Menschen, die schon bei ganz geringem Husten zu Medikamenten greifen, von denen sie wissen, daß sie mit ihrer Hilfe den Husten unterdrücken können. Nichts wäre törichter, als wenn man dieses Verfahren für nachahmenswert erklären wollte. Denn letzten Endes ist doch der Husten eine wertvolle Schutzmaßnahme des Körpers, in erster Linie der Atmungsorgane um Fremdkörper, z. B. Schleim, herauszubefördern. Ein solches „lockeres“ Husten, der diese Aufgabe erfüllt, ist sehr begrüßenswert und darf im allgemeinen nicht unterdrückt werden. Höchstens wenn Schlaf- und Nahrungsaufnahme leiden, wird der Arzt einige Zeit vor dem Schlafengehen und vor den Mahlzeiten hustenlösende Medikamente nehmen lassen.

Allerdings gibt es noch eine andere Form des Hustens, den sogenannten trockenen Reizhusten, der erfolglos bleibt, quälend und schädlich ist, die Lunge über Gebühr anstrengt. Ein solcher ruhter oder bellender, mitunter kaum klingender Reizhusten kann z. B. durch den Druck geschwollener Lymphdrüsen auf die Bronchien — vorzugsweise bei Kindern — hervorgerufen werden; oder durch einfache Schwellung der Bronchialschleimhaut oder durch Absonderung zähen und schwer beweglichen Schleims. Der gerade bei der Bronchitis so oft beobachtete trockene Reizhusten steigert das Rundgefühl in der Lufttröhre, ruft infolge der gehäuften anstrengenden Wiederholung Schmerzen in der Atemmuskulatur und in den Brustmuskeln hervor, verheißt den Schlaf und führt so zur Erschöpfung. Hier können und müssen die verschiedenartigen Linderungsmaßnahmen z. tröffen werden. Zunächst einmal vermag der Kranke selbst allerhand durch Willensanstrengung zu erreichen. Er lernt den Hustenreiz zu unterdrücken und nur leichte Hustenstöße erfolgen zu lassen. Diese Erziehungsmethode kommt vor allem auch bei Keuchhustenkindern in Frage. Weiterhin ist die Luft im Krankenzimmer von wesentlicher Bedeutung. Sie muß frei von Staub und Rauch sein und genügend Feuchtigkeit enthalten. Um das letztere zu erzielen, empfiehlt es sich, nasse Lächer aufzuhängen, Verdunstungsgefäße aufzustellen und dergleichen mehr. Je nach der Art des Hustens und des Grundleidens wird der Arzt Gurgeln und Inhalieren, feuchte Wickel und Dampfäder vorordnen.

An Medikamenten, die den Husten lösen, d. h. die Absonderung aaregen, beschleunigen und vor allem zähflüssigen Schleim dünnflüssig machen sollen, gibt es eine ganze Reihe. Ammoniumsalze — z. B. die berühmte mixtura solvens (Salzwasser), anisaltige Mittel, Natrium- und Kaliumsalze (Emsersalz), Brechmittel in kleinsten Dosen sowie ätherische Öle usw. spielen hier eine wichtige Rolle. Wenn es jedoch andererseits dem Arzt angezeigt erscheint, den Husten zu unterdrücken, wird er narkotische Hustenmittel geben, von denen am bekanntesten und mit am wirkksamsten das Codein ist. Dr. med. E. M.

## Rätselkreuzworträtsel



- Waagrecht: 1. Tonstufe der italienischen Skala, 3. Nahrungsmittel, 5. bekannter Polarforscher, 6. Figur aus „Wallensteins Tod“, 7. Stadt in Italien, 11. Tierart, 12. Schiffseigentümer, 13. französischer Aristokrat, 14. Zahl, 16. italienischer Fluß, 17. Präposition, 18. schweizerischer Freiheitsheld.
- Senkrecht: 1. nordischer Gottheit, 2. gefrorenes Wasser, 3. Stadt auf den Philippinen, 4. japanische Bezeichnung für „Herrin“, 7. bekannte Filmkünstlerin, 8. Teil der Wohnung, 9. Käse, 10. Anrede an den König, 14. Glend, 15. Fluß in Ägypten.

## Auflösung des Kreuzworträtsels

```

T S T A D
E V A R R A R
L L A E R M A
L I D U E M U
L O R E L E I
T A E E L
I N D I A N A
A S E L I N N
M P A L M E A
U D O E R E H
R S R E E
    
```

# Drei Millionen Leprafranke

## Die Geschichte einer Seuchenbekämpfung.

Wohl die schwerste und deswegen am meisten gefürchtete Hautkrankheit ist die Lepra. Lepra ist eine Erkrankung der Haut, der Schleimhäute und der äußeren Nerven, die durch einen bündelweise auftretenden Bazillus, den Leprabazillus, hervorgerufen wird, welcher 1872 von dem Norweger Armaur Hansen entdeckt wurde. Man unterscheidet zwei Arten der Lepra, die Hautlepra, die mit knötigen Wucherungen der Haut auftritt, und die Nervenlepra, deren Hauptkennzeichen Gefühlslosigkeit der Hautnerven und Geschwüre sind, die bisweilen mit weißen oder braunen Flecken auf der Haut vorkommen. Meist kommen diese Formen miteinander vermischt vor. Die Geschwüre und Wucherungen, die vorwiegend die Arme und Beine und das Gesicht befallen, zerstreuen allmählich das ganze Gewebe, bis die Gliedmaßen kochschichtig zerfallen.

Diese Krankheit, früher „Ausatz“ genannt, galt seit Jahrtausenden und noch bis in unsere Tage hinein als unheilbar. Das Los der Ausgesetzten in alter Zeit war furchtbar: Sie wurden aus der Gesellschaft ausgestoßen, nomadisierten im Lande umher und mußten bei ihrem Herannahen eine Klapper schwingen (Lazarusklapper), bei deren Geräusch alle Gesunden davonliefen. Infolge mangelnder sozialer Fürsorge waren die Lepraerkrankten dem Hunger- und Kälte überlassen, soweit sie nicht ihrem Leiden frühzeitig erlagen. Heute werden die Kranken meist in Heimstätten oder auf einsamen Inseln isoliert.

Kein Wunder, daß die Wissenschaft sich in der modernen Zeit ganz besonders intensiv mit dem Lepra problem beschäftigt hat. Es ist ihr auch tatsächlich gelungen, immer mehr Klarheit über das Wesen und die Heilungsmöglichkeit der Lepra zu gewinnen, und kann die Lepra bereits als heilbar bezeichnet werden. Von diesen Fortschritten wurde der Öffentlichkeit in drei internationalen Lepra-Kongressen Rechenschaft abgelegt, die 1897 in Berlin, 1909 in Bergen (Norwegen) und 1923 in Straßburg tagten.

Auf dem Berliner Kongress konnte klar bewiesen werden, daß die Lepra nicht, wie man zuweilen früher angenommen hatte, eine erblich erworbene Krankheit sei, sondern, daß es sich hierbei um eine ansteckende Krankheit handelt. Doch erfolgt die Ansteckung glücklicherweise nicht ganz so leicht, wie man es sich allgemein vorstellt. So ist z. B. in dem deutschen Ausführgesetz bei Jerusalem, wo die nötigen Vorsichtsmaßregeln von Personal beachtet werden, seit 1867 unter den Diakonissen noch kein Fall von Ansteckung vorgekommen. Trotzdem mußte die Erkenntnis der Ansteckungsmöglichkeit in Anbetracht der Schwere der Krankheit zu gesetzlichen Vorbeugungsmaßnahmen führen, in Deutschland enthalten in dem „Gesetz, betreffend die Bekämpfung gemeingefährlicher Krankheiten“ vom 30. Juni 1900 und in den dazugehörigen strengen Ausführungsbestimmungen.

Die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Leprafor schung wurde im Frühjahr 1928 wieder aufgenommen, als das Hygienekomitee des Völkerbundes eine vierköpfige Kommission mit der Aufstellung eines internationalen Leprafor schungsplans beauftragte.

Während die Lepra früher mit Bädern, schwermetalischen Medikamenten, Bestrahlung und elektrischer Durchwärmung behandelt wurde, verwendet man heutzutage vorwiegend Chaulmoograöl und Jodkali. Das Del Chaulmoogra ist ein altes indisches Volksmittel, das aus den Früchten verschiedener indischer Bäume gewonnen wird. Das indische Gesundheitsamt führte dieses Mittel bereits im Jahre 1854 ein. 1907 gelang es den deutschen Chemikern Dr. Hofmann und Dr. Taub, aus dem über riechenden Del die wirksamen Bestandteile in einem fast farblosen, nur schwach riechenden Präparat, dem Antileprol, zu isolieren, das mit sehr gutem Erfolge innerlich verabreicht wurde. Englische Ärzte (Dean, Rogers, Muir) und Dr. Anna jun. (Hamburg) verwendeten nach dem Kriege andere chemische Präparate aus dem Chaulmoograöl (Alepöl und Durotan) zu Einspritzungen. Recht gute Erfolge zeitigt auch die Behandlung mit dem ebenfalls seit der Mitte des vorigen Jahrhunderts als Lepra mittel bekannten Jodkali.

Die Behandlung dauert je nach der Schwere und dem Alter der Erkrankung einige Monate bis Jahre. Die Heilungsmöglichkeit verringert sich mit der Dauer der Erkrankung. Auf jeden Fall muß der Patient nach dem Verschwinden der äußerlich sicht-

baren Symptome noch etwa drei Jahre lang von Zeit zu Zeit (alle drei oder sechs Monate) vom Arzt beobachtet werden.

So unerfreulich die Lepra bei ihrem ersten Verlauf und ihrer langwierigen Behandlung auch heute noch ist, eines jedoch kann mit aller Deutlichkeit ausgesprochen werden: Lepra ist nicht mehr unheilbar.

Was dieser Fortschritt der Medizin für die Menschheit bedeutet, wird man erst ermessen können, wenn man sich von der immer noch recht erheblichen Zahl der Lepra erkrankten in aller Welt ein Bild zu machen versucht. Natürlich ist die Verbreitung der Lepra außerhalb Europas bedeutend größer als bei uns. In ganz Europa gibt es zurzeit etwa 6000 Lepra erkrankte. Davon entfallen auf Deutschland nur noch 10 (1920 noch 37; dann wurde das Lepraheim in Memel abgetreten), auf Norwegen (noch im vorigen Jahrhundert ein Hauptherd der Lepra) 90, auf Frankreich (das keine amtliche Lepra statistik führt) etwa 700, auf Italien etwa 400, auf die europäische Türkei etwa 800, auf Spanien etwa 1500; der Rest verteilt sich in kleineren Ziffern auf die übrigen Staaten.

Im nahen Orient (namentlich Irak, Persien, Zypern und Areta) gibt es etwa 1200 Lepra erkrankte. Schon etwas schlimmer sieht es in Australien aus. In Australien und der Inselinde schätzt man die Zahl der Kranken auf etwa 17 500. Von Amerika ist der nördliche Teil ziemlich frei von Ausatz. Nordamerika zählt nur etwa 500 Lepra erkrankte, in Mittelamerika sind es aber schon etwa 4000 (wovon je etwa die Hälfte auf Nicaragua und Kuba entfällt), und Südamerika (hier namentlich Brasilien!) hat die beträchtliche Zahl von etwa 60 000 Ausgesetzten. Am furchtbarsten ist jedoch die Lepra in Rußland, in Afrika und im Fernen Osten verbreitet. Die Zahl der Kranken wird in Rußland auf 150 000 geschätzt, in Afrika auf 410 000 (davon allein in Belgisch-Kongo 180 000 und in Nigeria 90 000), und im Fernen Osten haben wir die grauenhafte Zahl von 2 200 000 Lepra erkrankten. In China allein (mit 420 Millionen Einwohnern) und ebenso in



## Ein Märtyrer der Wissenschaft

Der Röntgenologe Dr. Christian Deetjen aus Baltimore hat sich kürzlich der 67. Operation unterzogen, die infolge der gefährlichen Auswirkungen der Röntgenstrahlen, mit denen er sich seit Jahrzehnten wissenschaftlich beschäftigt, notwendig geworden war. Deetjen, der über 60 Jahre alt ist, will seine Versuche trotz des jetzt erlittenen Verlustes des einen Armes weiter fortführen.

Britisch-Indien sind je etwa 1 000 000 Leprafälle bekannt. Japan (mit Korea und Formosa) hat dagegen nur 127 000 Lepra erkrankte.

Nimmt man noch einige andere, kleinere Herde dazu, so dürfte es nach den Schätzungen englischer Forscher in der ganzen Welt zurzeit etwa 3 Millionen Lepra erkrankte geben. (Ewald B. o. H. m.)

## Im Schlachthof von Chicago

Von Karl Möller.

Wenn man die Loop, das eigentliche Geschäftsquartier Chicagos, mit der Hochbahn in der Richtung „Stod yards“, wie hier der Schlachthof heißt, verläßt, so ändert sich rasch das Bild. Aus den vielstöckigen, eleganten Wolkenkräpfern werden kleine hausförmige Holzhäuser, in denen meist Neger und Mexikaner wohnen. Die elegante Michigan Drive am See entlang, mit ihren tausenden vorbetragenden Autos, ist nur noch ein Traum und man fühlt sich in irgendeine alte europäische Stadt verlegt, mit ihren Karossen aus vergangenen Zeiten. Hier wohnt das Arbeitervolk das der nötige Grundstock für Chicagos Prosperität ist. Neger in allen Mischungen, die man während des Krieges herbeigezogen hat, Europäer aus der Balkanregion, Russen, Chinesen, alles wild durcheinander. Mit diesen anspruchslosen Arbeitern stellt man die riesenhafte Gewinne her, deren anderer Ausdruck die Villen der Millionäre am Michigansee sind. Wenn man ein Stück weitergefahren ist, hört schließlich der Dunst und Qualm der Fabrikschornsteine auf und ein widerlicher Stallgeruch durchzieht dafür die Nase. Wir nähern uns den Aufbewahrungsplätzen des Schlachtwiechs, das im Freien, eng zusammengedrängt, auf seine Einlieferung warten muß. Lange Cowboys mit ihren bekannten Tellerhüten reiten herum und führen dem fetten Käufer ihre Tiere vor. Brillend und mit stierem Ausdruck werden neue Herden aus den Hinterzügen eingeliefert und die Luft ist entsetzlich von den Ausdünstungen des Viehs und dem schrecklichen Getöse, das einem in die Ohren schreit.

Ich gehe zur Armour Packing Corporation, um mir deren Betrieb anzusehen. Ein appetitlich aussehender, junger Mann in weißem Kittel nimmt mir zunächst lächelnd meinen Photoapparat ab und weist auf ein Schild an der Wand: „It is not allowed to take pictures in our plant“, es ist nicht erlaubt, hier zu fotografieren.

Die nächste Führung geht erst in einer halben Stunde, wenn der Omnibus mit den wißbegierigen Cool-Keisenden hier ist.

In der Zwischenszeit stolche ich noch etwas um das Gebäude herum: es gibt ein Arztzimmer für Unfallverletzte, überall dicke

Reklame für die Fabrikate Armours, die Fleisch- und Würstchen in großen Gewinden vom laufenden Band in der Fabrik direkt in große Waggonen, nur ein paar Neger laden ein und aus, sonst sieht man sehr wenig, was auf das größte Schlachthaus der Welt hindeuten könnte. Im Wartezimmer sind außerdem noch fertige Produkte besonders angeordnet ausgestellt. Man sieht die gerollten Schinken und die schmalen Streifen „bacon“, Speck, den die Amerikaner fast zu jeder Mahlzeit nehmen. Es wird darauf hingewiesen, daß die Weiterverarbeitung des Fleisches nur durch Maschinen geschieht und daß es von keiner menschlichen Hand mehr berührt wird.

Dermaßen vorbereitet, geht der Schwarm der Besucher, an der Spitze der elegante, liebenswürdige Führer, los. Das erste, was wir sehen, ist die Schweinefleischerei. Die eigentliche Tötung der Tiere ist dem Zuschauer verborgen, erst wenn der tote Körper am laufenden Bande herauskommt und jeder der daran stehenden Männer seinen Handgriff tut, wagt man die Desinfektion. Außerdem wird natürlich gezeigt, wie die toten Tiere gekocht, die Haare sauber entfernt werden und alle übrigen Teile des Tieres besonders verwertet werden.

Du, es ist ja alles so hygienisch bei uns — am Ende der Fabrik immer drehende Rette, bevor die Sachen verpackt werden, stehen die Sachverständigen und brühen in demselben Tempo, in dem von den Schwestern dem Tiere den Bauch aufschneiden oder die Eingeweide herausreißen, ihren amtlichen Stempel auf das fertige Produkt. Der Käufer, der Konument ist zufrieden, es ist befriedigend, daß er nur gute Sachen erhält. Dabei werfen die Männer mit dem weißen Kittel und der Hornbrille kaum einen Blick darauf, unentwegt geht mir die Hand mit dem Stempel, denn darüber werden sie bezahlt. Sie sind genau so Maschine in diesem durch rationalisierten Betrieb wie alle anderen; der eine schneidet die Beine des Tieres ab, der andre hackt die Wirbelsäule durch und der dritte fängt das Blut auf und immer weiter gehen die einzelnen Schritte durch die Hände der Arbeitenden, die durch einen raffinierten Rhythmus gezwungen werden. Die Maschine bewegt unerbittlich vorwärts und wehe, wenn du deinen Handgriff nicht gelien hast.

In Gummistiefeln, und vielfach auch in Gummiüberden, stehen die Arbeiter mit dem Messer oder dem Beil vor dem vorbeiziehenden, toten Spud der Tierleiber — acht Stunden lang in der Schwüle, stinkenden Hitze unter dem Gebrüll der sterbenden Kreatur.

Meist sind es Neger, Mißchblut oder Italiener, da die anderen diese mördertische Hitze nicht aushalten.

Der Führer drängelt, zu lange hier zu sein, ist nicht gut. Man könnte am Ende etwas wütel sehen. Außerdem lassen sich schon einige ältere Damen schleunigst den Ausgang zeigen, und in ununterbrochenem Redeschwall hören die noch tapfer Aushaltenden die täglichen Ziffern: Bis zu 25 000 Schweine können in einem Tage allein in diesem einzigen Schlachthaus unter den vielen Chicagos geschlachtet und verarbeitet werden. Dazu kommen fast ebensoviel Rinder und Schafe, neben Kühen, Ziegen und sonstigen Tieren.

Es steht in den andern Abteilungen, wo das Großvieh geschlachtet wird, nicht viel anders aus. Die Luft ist hier etwas besser, da hier nicht gekocht wird und das zugechnittene Fleisch sofort in Kühlhäuser kommt. Der stiere Ausdruck der ersten Leute, die das noch zappelnde Tier nach der Betäubung und Tötung aus der Kammer herausholen, knebeln und aufhängen, dringt einem zwar noch ins Blut, doch die Weiterverarbeitung ist tatsächlich besser als bei einem kleinen Metzger. In Gefrierhäusern werden die Vorräte sauber aufbewahrt, und sorgfältig eingepackt geht der weltberühmte Schinken von Armour in die Welt, neben Corned Beef, Würsten usw.

Aufatmend verläßt man die eigentliche Schlachthalle, in großen Nebenräumen sitzen Frauen beim Nägen, Verpacken und Zurrichtmachen der Fertigfabrikate, und plötzlich steht man an einer Eisfabrik im strahlenden Sonnenschein. Nicht mehr die Kälte des Gefrierhauses, nicht mehr die entsetzliche, blutdünstige Luft des Schlachthaus, sondern reiner, natürlicher Wind umweht den beladenen Kopf, und betäubt, wie nach einem bösen Traum, nicht man in den Omnibus und läßt sich zum Diner in einem der Restaurants in der City etwas verfrachten ein Beefsteak bringen.

## Kustige Ede

„Eine glückliche Ehe. Freund: „Sie haben also geheiratet. Ist Ihre Ehe glücklich?“ Maler: „Ein Hauptpaß ist sie. Meine Frau rät, was meine Bilder darstellen, und ich rate, was sie gekocht hat!“

## Die Dame und ihr Kleid



1. Vormittagskomplett aus flachgrünem Belours-de-Laine: das westenartige Oberteil des glatten Kleides trägt Bienenstepperei und eisenbeinfarbigem Einschlag — der 7/8-lange gürtellose Mantel bei doppeltem Stepprand, aufgesetzte Taschen und Belag aus amerikanischem Opossum.

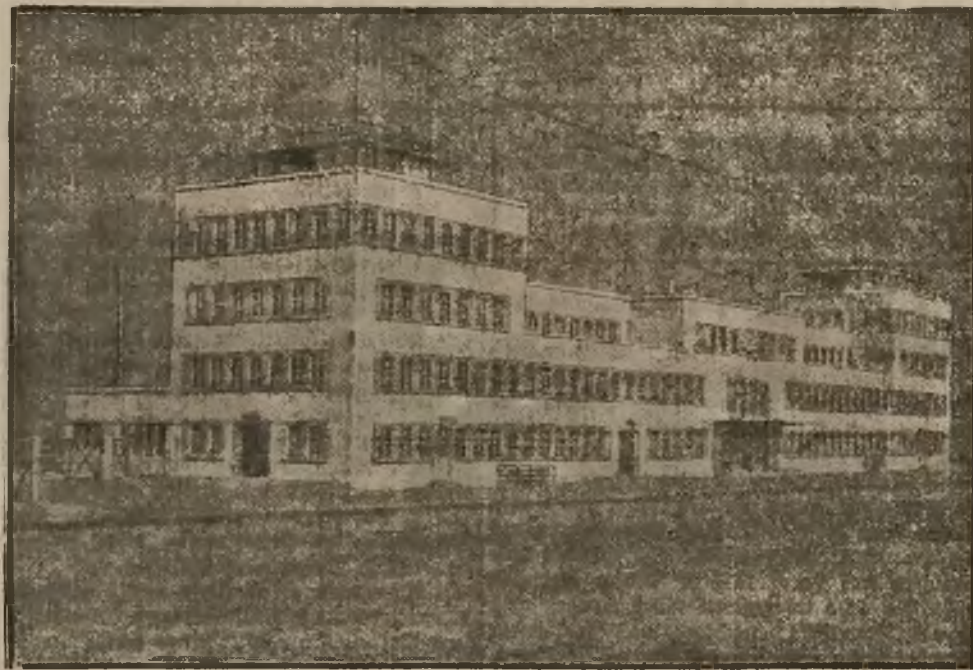
2. Mantel aus Tweed von blauem Grundton mit Hlistrugen und -stulpen, leicht glotzig fallend, mit quergebesserten Achsel- und Taschenkanten.



3. Straßenkostüm aus eisengrauem Rammgarnstoff. Die besondere Note wird durch den breiten durchgezogenen Kraagen hineingetragen, der — wie die Ärmel — mit Astrachan besetzt ist.

4. Bureaukleid aus gepunktetem Fantasiestoff mit kleinen Revers, Gehfalten und ungleich angebrachten Taschen.

# Bilder der Woche

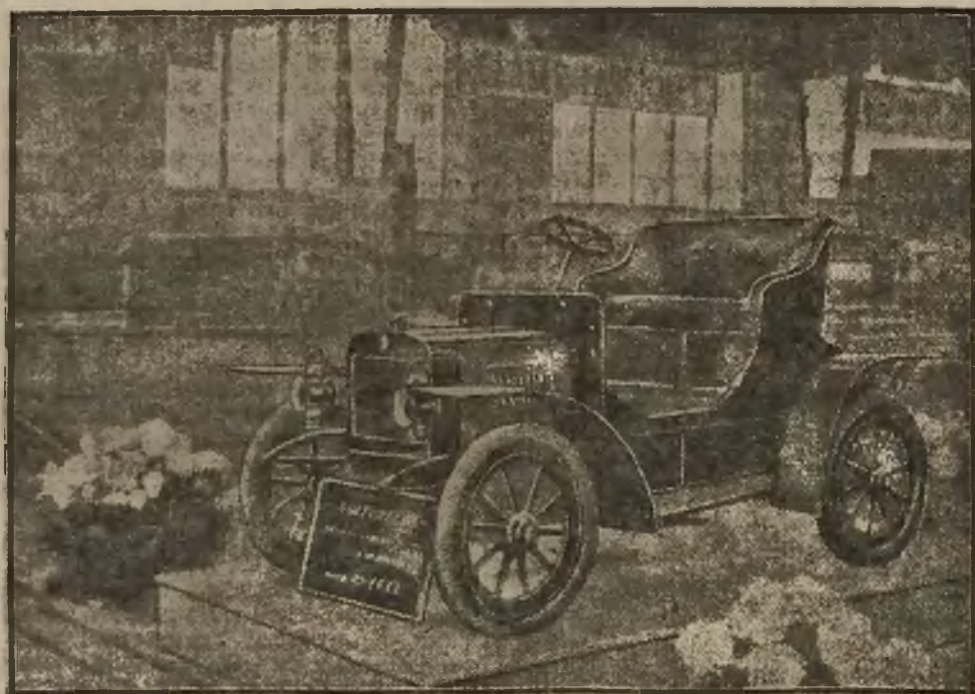


**Das neue Verwaltungsgebäude des Münchener Flughafens**  
auf dem Verkehrslandeplatz Oberwiesenfeld ist jetzt fertiggestellt und in Betrieb genommen worden.



## Zehn Jahre Deutsche Hochschule für Politik

Professor Dr. Ernst Jaesch, der Vorsitzende der „Deutschen Hochschule für Politik“ in Berlin, die in den nächsten Tagen ihr zehnjähriges Jubiläum feiert. Die Arbeit der Hochschule gilt dem Erfassen der Probleme und Aufgaben, die von der Zeit gestellt werden; sie will ihre Schüler die Lebensfragen der Nation erfassen lassen, im Mittelpunkt ihrer Arbeit steht das praktische Wirken des Staatsbürgers.



## Internationale Automobilausstellung in Prag

Unter Beteiligung sämtlicher großen Automobilfabriken der Welt fand vom 22. bis 29. Oktober in der tschechoslowakischen Hauptstadt eine Automobilausstellung statt. Unser Bild zeigt einen Wagen, der vor 25 Jahren von einer tschechischen Automobilfabrik hergestellt wurde und somit wohl einer der ältesten tschechischen Kraftwagen sein dürfte.



## Tschiangkai-schek zum Christentum übergetreten

Der Präsident der chinesischen Nationalregierung in Nanking, General Tschiangkai-schek, ist zur Methodistischen Kirche übergetreten und hat sich in aller Stille in Shanghai taufen lassen.



## Der Erzbischof von Tokio in Berlin

Einer der höchsten geistlichen Würdenträger Japans, der Erzbischof Nitshishu Nogutschi von Tokio, ist in der Reichshauptstadt eingetroffen, um hier kirchliche und soziale Einrichtungen zu studieren.



## Wahlen in der Türkei

Reinal Pascha hat die Türkei mit allen modernen demokratischen Einrichtungen versehen. Unser Bild zeigt einen Wahlakt in der asiatischen Türkei — in einem kleinen Dorfe. Urnen gibt es auch hier, wie in modernen Staaten des Westens, auf ländliche Art eingerichtet. Männer, ohne die typische Kopfbedeckung, den Fez — Frauen ohne den verhüllenden Gesichtsschleier, gemühen der „Wahlpflicht“.



Hans Hyan schreibt über:

# Hellscher vor Gericht



Gibt es wirklich Hellscher? Um zu dieser Frage, die durch einen eigenartigen Prozeß wieder höchst aktuell geworden ist, Stellung zu nehmen, ist es vor allem notwendig, daß man sich über den Begriff des Hellschens klar wird. Von vornherein abzulehnen ist die Annahme, daß es sich beim Hellschen um „übernatürliche Fähigkeiten“ handeln könnte. Auch wenn man die Möglichkeit einer „Clairvoyance“ bejaht, wird man doch

Ein aufsehenerregender Fall aus jüngster Zeit gibt dem bekanntesten Kriminalisten Gelegenheit, hier Erfahrungen zu schildern, die er mit „Hellschern“ machte; sei es mit solchen, die selbst als Angeklagte vor Gericht standen oder die zur Aufklärung von Straftaten herangezogen wurden.

im Bewußtsein der dem Hellscher erreichbaren Menschen vorhanden sind.

Wir haben jüngst das Urteil der Richter in Leitmeritz in Böhmen gehört und manche von uns haben arg den Kopf geschüttelt, als dort der Telepath Hanussen mit der Begründung freigesprochen wurde: „Das Gericht sei nicht in der Lage, auszusprechen, daß Hanussen die Fähigkeit des Hellschens nicht besäße.“ Wenn die Wahrheit gilt, daß zwei Verneinungen einer Behauptung gleichkommen, so wird man diese richterliche Begründung als eine Behauptung von Hanussens hellseherischen Fähigkeiten auffassen müssen. Hanussen trat zuerst 1915 im Kriege auf, gab in den Militärabschnitten sehr interessante Vorstellungen und betätigte sich auch als Bünschelrutengänger nach Wasser in den quellenlosen Karstgebieten. Er erregte überall Aufsehen, wurde gelegentlich verhaftet und im Dezember vorigen Jahres wegen Betruges in Anklagezustand versetzt. Eine Anzahl von Sachverständigen behauptete, er sei ein Schwindler, aber der Charlottenburger Professor Dr. Kröner, bekannt als Lehrer der Psychologie und Parapsychologie, erklärte Hanussen für ein Phänomen.

Weit interessanter als die Gutachten waren aber in diesem Prozeß die Zeugen. Da trat ein Mann auf, der mitterlebt hatte, daß Hanussen von der Bühne herab einer ihm ganz fremden Frau sagte: Ihr Sohn wäre tot. Und sie fand einen noch uneröffneten Brief des Sohnes in der Tasche, den sie jetzt las, und da stellte sich nun heraus, daß der junge Mann durch Selbstmord geendet hatte. Es erwies sich aber vor Gericht ferner, daß Hanussen vielfach von Gerichtsbehörden als Kriminaltelepath verwandt worden war und daß er ausgezeichnete Zeugnisse über solche Tätigkeiten vorweisen konnte; wengleich in Deutschland durch einen neuen Erlaß die Verwendung von Hellschern in Kriminalprozessen ausdrücklich

fammen getrunken und geplaudert hätten, bis plötzlich der Mörder auf den Schiffseigner mehrmals schoß und dabei auch seinen Genossen verletzte. Letzteren habe er dann auf der Treppe erschossen.

Im Verlaufe der Untersuchung stellte sich unwiderlegbar heraus, daß der beschäftigungslose Bursche von dem eigentlichen Täter vorausgeschickt worden war, den Schiffseigner in ein Gespräch verwickelte und so den nun hinzukommenden Mörder gebetete hatte. Aus der Stellung der Geschößeneinschläge konnte der Kriminalkommissar Busdorf mit aller Sicherheit folgern, daß eine der Kugeln, die der Mörder auf den Schiffseigner abschoss, die Tischplatte gestreift und dem Komplizen, der sich während der Tat in einen Winkel verkroch, das Bein zerschmetterte hatte. Als der Verwundete sich dann hinter dem Mörder mit seinem zerbrochenen Knochen die steile Kajütentreppe heraufschleppen wollte, erledigte der Gewalttäter auch seinen Komplizen durch Kopfschüsse, um dem unbequemen Zeugen, dessen Verwundung nicht verborgen bleiben konnte den Mund für ewig zu schließen.

Aber nicht allein diese gewiß nicht einfachen Zusammenhänge hatten die Hellscherinnen befundet, nein, sie hatten auch den Aufbewahrungsort einer Geldsumme enthüllt, von deren Vorhandensein überhaupt niemand etwas wußte. Sie sagten nämlich, daß der Schiffseigentümer diese von den Mördern vergeblich gesuchte Summe vorn im Steven des Schiffes, in einem einer kleinen Kammer ähnlichen, schwer zugänglichen Hohlraum verborgen habe. In der Tat wurde das Geld dort gefunden.

Der bereits erwähnte Hellscher Drost in Bernburg war gleichfalls im Jahre 1925 wegen fortgesetzten Betruges angeklagt worden. Auch er mußte freigesprochen werden, nachdem das Gericht sich mehrfach überzeugt hatte, daß Drost mindestens in gutem Glauben handelte, und daß einzelne seiner Experimente gerabzu verblüffende Resultate gehabt hatten. Da war einem Landwirt in Kalbe ein großer Posten Wäsche gestohlen worden. Drost, der mit einem Medium arbeitete, erreichte tatsächlich, daß das Medium die Art des Diebstahls genau beschrieb und schließlich auch den Namen des Diebes nannte. Das Medium zählte auch die abhandengekommenen Wäschestücke auf und erwähnte dabei ein rotgestreiftes Tisch-tuch. Der Landwirt meinte, das stimme nicht, aber als der Diebstahl später völlig aufgeklärt wurde, stellte sich heraus, daß sich in der Tat bei diesen Wäscheposten ein rotgestreiftes Tisch-tuch befand, an das der Eigentümer selbst sich nicht erinnert hatte. Die Diebe wurden daraufhin verhaftet und legten ein Geständnis ab.

Zu denen, die als Hellscher bekannt sind, gehört auch Frau Elise Günther-Effers in Jnsferburg, die gleichfalls des Betruges angeklagt und freigesprochen wurde. Für diese Hellscherin trat als Entlastungszeugin die Gräfin Marie zu Eutenburg auf Döhring bei Prassen auf und erzählte folgendes: Sie habe eines Tages ihren Schmutzofen im Garderobenraum eines Jnsferburger Hotels abgestellt; dort sei er spurlos verschwunden. Frau Günther-Effers, von der Gräfin beauftragt, habe erstens ein lüdenloses Bild aller Vorgänge und eine Beschreibung der Diebe, eines Hausdieners und seiner Braut, gegeben. Ferner habe sie den Schuppen beschrieben, in dem später der Schmud in ein zerrissenes Tuch gewickelt, gefunden wurde. Aber das war nicht alles! Die Hellscherin schilderte im Trancezustand den Schmud auf das Genaueste. Sie erzählte, daß die Perlenkette mit grünen Steinen ein 1726 gefertigtes Meisterwerk des Goldschmiedes Thomas Guäbe sei, sagte, daß sich ein Knoten zwischen der siebenten und achten Perle befände; ferner sei in einem Goldarmband unterhalb des Schlosses ein Stiefmütterchen in einer Kapsel verborgen, von deren Vorhandensein die Gräfin bisher keine Ahnung gehabt hatte.

Das alles sind, man muß es zugeben, merkwürdige Dinge, die zu denken geben. Die niemanden zu überzeugen brauchen und denen man vorläufig mit größter Objektivität wird gegenüberstehen müssen. Die Frage, ob es ein Hellschen wirklich gibt, bleibt offen...



Der Italiener griff fahrig in die Tiefe...

nur an Fähigkeiten der Menschenseele zu denken haben, die zwar noch ungeklärt sind, sich aber innerhalb eines natürlichen Denk- und Empfindungsvorganges betätigen.

Prüfen wir zunächst, welche Bewandnis es mit der sogenannten Triktelepathie hat. Sie wird von Varietè-artisten ausgeführt. Es müssen mindestens zwei Personen mitwirken, die sich, absolut aufeinander eingearbeitet, durch ein raffiniert ausgeklügeltes System von (für andere Personen unmerklichen) optischen und akustischen Signalen miteinander verständigen und so scheinbar unerklärliche Fähigkeiten be-lunden. Ich will gleich ein Beispiel geben, in dem ich selbst mitgewirkt habe, das aber schon über die reine Triktelepathie hinausgeht. Vor dem Weltkriege trat auf den Varietèbühnen der Telepath Bellini auf, ein großer schlanker Italiener mit dem Gesicht eines Seelentränen. Er forderte von der Bühne herab einzelne Zuschauer auf, ihm Befehle zu geben, sie aber nicht etwa laut auszusprechen, sondern nur intensiv zu denken. Jeder gegebene Befehl mußte außerdem vom Befehlsggeber auf ein Briefblatt geschrieben, in einen Umschlag gesteckt und bei einer unparteiischen Person übergeben werden. Ich gab den Befehl: Bellini solle eine Dame, die auf dem dritten Platz der ersten Zuschauerreihe saß und einen Herrn, der den zweiten Platz der dritten Zuschauerreihe innehatte, holen beide Personen auf die Bühne führen und sie dort mittelander einen Walzer tanzen lassen. Ich hatte den Befehl absichtlich so gegeben, daß er unmöglich auszuführen war. Während der Vorführung des Telepathen war nämlich die Theaterkapelle, die sonst in der Versenkung zwischen Bühne und Zuschauer-raum saß, nicht im Theater anwesend. Die Bühne hatte man mit dem Zuschauerraum durch eine hölzerne Brücke verbunden; so konnte Bellini den ersten Teil meines Befehls leicht aus-führen. Er fand von mir geleitet — er hielt meine rechte Hand fest — ohne weiteres die bestimmten Personen. Was von den Zeugnern der Telepathie so erklärt wird, daß der Befehlgebende, also ich, ohne es zu wollen und zu wissen, den Telepathen zu der gewünschten Person hindrigiert. Wozu schließlich nur ein verfeinerter Taktinn, eine sehr große Empfindlichkeit der Nerven gehöre.

Nachdem Bellini die Dame und den Herrn auf die Bühne geleitet hatte, schlen er erneut in den Zuschauerraum zurück-zehren zu wollen, blieb in der Mitte der hölzernen Brücke stehen und fuhr fahrig mit beiden Händen nach der Tiefe zu herum, wo eigentlich die Kapelle hätte sitzen sollen, der er ganz offensichtlich den Befehl zum Spielen eines Walzers geben wollte. Hier konnte also von Taktinn, Nervenempfindlichkeit und sogenanntem „Musiklesen“ schon keine Rede mehr sein.

Gedankenlesen — nur dies käme hier in Frage — und Hellscher sind aber grundverschiedene Dinge. Beim Hellschen handelt es sich um die Fähigkeit, Vorgänge zu „sehen“, die sich an einem beliebig weit entfernten Ort abspielen, die der Ver-gangenheit oder wohl gar der Zukunft angehören. Es sollen also nicht Dinge, die im Bewußtsein oder im Unterbewußtsein anwesender Menschen enthalten sind, vom Hellscher erkannt, gesehen und dargestellt werden — nein, hier handelt es sich ausdrücklich um ein außersinnliches Erkennen von Objekten, die in keines Menschen Bewußtsein oder doch wenigstens nicht



Das Medium schilderte alle Vorgänge ganz richtig.

verboden ist, besteht doch kein Zweifel, daß heute wie früher Telepathen von den Staatsanwälten und Kriminalpolizeien verwendet werden. Und nicht zuletzt deshalb ist die Frage von erheblicher Bedeutung: Gibt es in Wirklichkeit Hellscher?

Wenn diese Fähigkeit vorhanden ist, so wäre sie für die kriminalpolizeiliche und gerichtliche Untersuchung von unschätzbarem Wert und man sollte sie in jedem Falle ausnützen. Ist Hellschen aber nur Schwindel oder Artistenkunststück, so dürfte keine Behörde, welcher Art sie auch sei, sich damit beschäftigen oder gar auf solche Weise erzielte Ergebnisse verwenden.

Ich selbst habe häufig Experimente von Hellschern mit-erlebt, die im Dienste der Kriminaljustiz vorgenommen wurden. Im Jahre 1925 wurde in Staalen an der Elbe ein Doppel-mord begangen. Der Eigentümer eines Lastfahns wurde in der Kajüte seines Schiffes ermordet aufgefunden und neben ihm, ebenfalls getötet, lag ein Mensch, der sich in der Gegend erwerbslos herumtrieb und der den Schiffer gut gekannt hatte. In der sehr verwinkelten Mordsache kam hauptsächlich Licht durch die Hilfe zweier Hellscherinnen aus Leipzig, die, ebenso wie Drost, der Hellscher von Bernburg, vielfach von den Staatsanwaltschaften zur Unterstützung des Verfahrens herbeigezogen werden. Die eine der beiden Frauen, das Medium, sagte in der Trance, daß der arbeitslose Bursche zuerst allein zu dem Schiffseigner gekommen wäre; daß dann der andere später in die Kajüte gekommen sei, daß sie erst alle drei zu-



Einem Landwirt war Wäsche gestohlen worden.



geht, wird kleiner und kleiner; schließlich geht sie ganz aus, hinterläßt nur glimmende Späne, die einen unangenehmen Geruch verbreiten. Noch einmal wird kleines Holz herangeholt, noch einmal Feuer gemacht — und wieder schlägt die Flamme in sich zusammen; selbst das beigegebene Papier verkohlt nur. So müssen oft viele Versuche gemacht werden, ehe jenes rollende Geräusch entsteht, das ein gutes Brennen im Ofen anzeigt. Schon glaubt die Hausfrau, das Spiel gewonnen zu haben, da scheint der Ofen von neuem schlechte Laune zu bekommen. In Stößen schlägt durch die Ofentür Qualm in die Stube, so daß dort alles in Rauch gehüllt ist und die Fenster aufgerissen werden müssen. Doch dann scheint sich der Ofen doch beruhigt zu haben und einzusehen, daß es seine Pflicht ist, zu wärmen.

### Kattowiz und Umgebung 40 Tausend Zigaretten gestohlen.

Aus einem Waggon auf der Kattowitzer Bahnstation wurde von unbekanntem Täter eine Kiste, enthaltend 40 000 Stück Zigaretten, Marke „Dames“, im Gewicht von 76 Kilogramm, gestohlen. Die Kattowitzer Polizei warnt vor Ankauf der gestohlenen Zigaretten.

Verzweiflungstat eines Warschauer Desraudanten. Im „Sapog-Hotel“ auf der ulica Marjacka unternahm ein aus Warschau angereicherter Hotelgast auf seinem Zimmer einen Selbstmordversuch. In schwerverletztem Zustande wurde der Lebensmüde nach dem städtischen Spital auf der ulica Raciborska überführt. Wie es heißt, soll der Hotelgast, es handelt sich um den Beamten Hilary Dombrowski vom Warschauer Magistrat, eine starke Dosis Veronal-Tabletten eingenommen haben. Die weiteren Untersuchungen ergaben, daß Dombrowski zum Schaden des Warschauer Magistrats die Summe von 40000 Zloty veruntreute. Dombrowski hat sich in das Hotelbuch unter dem Namen Siforski eingetragen.

# Rundfunk

Kattowiz — Welle 408,7

Sonabend. 12,10: Mittagskonzert. 14: Vorträge. 16,40: Aus Warschau. 17: Stunde für die Kinder. 18: Uebertragung des Gottesdienstes. 19: Vorträge. 20,30: Aus Warschau. 22,15: Abendkonzert.

Warschau — Welle 1411,8  
Sonabend. 12,10: Mittagskonzert. 14: Vorträge. 15,20: Schallplatten. 16: Vorträge. 17: Stunde für die Kinder. 18: Aus Wilna. 19: Verschiedenes. 19,25: Vorträge.

Gleiwitz Welle 259.  
11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11,35: 1. Schallplattenkonzert und Reklamendienst.  
12,35: Wetter.  
12,55: Zeitzeichen.  
13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht. Börse, Presse.  
Sonabend, 1. November. 15,35: Kinderzeitung. 16: Konzert. 16,30: Das Buch des Tages. 16,45: Konzert. 17,15: Die Filme der Woche. 17,45: Zehn Minuten Esperanto. 18: Abendmusik. 19: Vom Komödianten zum Schauspieler. 19,30: Bronislaw Hubermann geht auf Schallplatten. 20: Das wird Sie interessieren! 20,30: Zur Theaterwoche des deutschen Rundfunks. 20,30: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 23: Junfstille.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowiz.  
Druck u. Verlag: „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29

Für die uns anlässlich unserer Vermählung so zahlreich dargebrachten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten sagen wir

## herzlichsten Dank

Wawrzyniec Kalkinski u. Frau Maria geb. Schlinger.


Siemianowice, im Oktober 1930.

Suche sofort ein tüchtiges, ehrliches

## Fräulein

als Filialeleiterin einer Färberei  
Bemerkungen mit Lebenslauf, kurz gehalten, unter M. Z. 100 an die Gesch. dieser Zeitung.

Prakt. Schneiderin, firm im guten Umändern, empfiehlt sich den werten Herrschaften für Anfertigung von aller und neuer Gard-robe in- und außer Haus. **Karoline Keszynka**  
ul. Staszycy 10 / Wirt: Kamzella.



**Lugner's Moiré-Fußmaschine**  
mit 20 Gratis-Schritten auf großem Bogen.  
Ist best für die Berufs- u. Hausfrauenarbeit.  
Überall zu haben, sonst durch Nachnahme vom  
Verlag Otto Lugner, Leipzig - 4.



**Carl Schunk**  
MODENHAUS

Das einzige Etagengeschäft für moderne

## Damen-Konfektion

in Beuthen Kaiser-Franz-Joseph-Platz 12, I. Stock  
gegenüber dem Kaufhaus Woolworth

Ein Sonder-Angebot  
zum Monatsanfang

4 Fassons Jungmädchen- und Damen-Mäntel nachtblau dunkelblau weinrot

mit reichen Fels-Garnituren

**26<sup>50</sup> 36<sup>50</sup> 39<sup>50</sup> 49<sup>50</sup>**

Bei diesen Mänteln wird jede Dame den Preisabbau erkennen!

Mein großes Lager enthält wunderbare Schöpfungen in Straßen-, Nachmittags- und Gesellschaftskleidern zu sehr billigen Etagenpreisen!



**Carl Schunk**  
MODENHAUS

## Drucksachen

in moderner Ausführung liefert schnell und billig die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Inserate in dieser Zeitung haben den größten Erfolg!

## KINO APOLLO

Siemianowice

Ab Freitag 30. Okt. bis Montag 2. Nov.

Auf dem Ekran:  
Der genialste u. beste russ. Filmschauspieler **IWAN MOZZUCHIN** in seinem Monumentalfilm neuester Produktion, bet.:

### Hadzi Murat (Der weisse Satan)

Ein durch die Pracht seiner Ausstattung faszinierender Film nach der Erzählung des berühmten russischen Geschichtsschreibers **Leo Tolstoj**

In der weiteren Rollenbesetzung die vorzüglichsten u. so gern gesehenen Filmstars:

**Lil Dagover - Betty Amann**

Auf der Bühne:

Eine vorzügliche Bühnenschau, die dem verehrten Publikum dauerndes Lachen entlockt und viel Humor hervorruft:

Der beste Komiker **Antoni Kaczorowski** und Konferencier:

tritt bei uns ab Freitag bis Montag mit bekannten Artisten (5 Personen) in verschiedenen Sketch-, Ballet- u. Kuplett-Vorführungen auf. Herr Kaczorowski gastierte s. Zt. auf der Posener Ausstellung im vorigen Jahre in dem besten Kabaret mit einem großen Erfolg. Dabei betonen wir, daß Herr Kaczorowski für uns. Kino u. nicht, wie irrtümlich reklamiert wurde, für die hies. Kammerlichtspiele verpflichtet wurde.

## Neu eröffnet!

## Neu eröffnet!

in Hindenburg, Kronprinzenstraße 301, gegenüber dem Admiralspalast

# Bestrahlungs-Institut

(Methode König)

Leitung: **Frau G. Juska**

**Breslau**

Zimmerstraße 5/7

Fernruf 29 303

Sprechstunden v. 8 bis 20 Uhr

**Beuthen**

Piekarerstraße 15

Fernruf 4393

Sprechstunden v. 8 bis 20 Uhr

**Gleiwitz**

Kronprinzenstr. 4, Nähe Germaniaplatz

Fernruf 4405

Sprechstunden v. 8 bis 20 Uhr

**Hindenburg**

Kronprinzenstr. 301, Am Admiralspalast

Fernruf 3740

Sprechstunden v. 8 bis 20 Uhr

## Durch meine kombinierten Doppelbestrahlungen

habe ich gute Erfolge erzielt bei Behandlung

von Leberleiden, Kehlkopf- und Lungenleiden, Asthma, Magenleiden, Ischias, Neuralgie, Schuppenflechte, Hautkrankheiten, Bettnässen und Appetitlosigkeit bei Kindern, Gallensteinen, Herzleiden, Gicht, Rheuma, Nierenleiden, Lupus, Lähmungen, Nervenleiden, Haarausfall, Entfettungskuren, Kropf, Schwerhörigkeit, epileptischen Anfällen, Krebs, Zucker usw. — Unzählige Dankschreiben geheilter Patienten stehen zur Verfügung. — Jede Bestrahlung dauert ca. 1 Stunde, bei Schwerkranken 1½ Stunden, und kostet nur 3.50 RM.

Meine Institute haben mit Zelleis in Gallspach und anderen Bestrahlungs-Instituten nichts zu tun. Meine Erfolge beruhen auf den von König erfundenen Bestrahlungs-Apparaten, die nach einem besonderen, gesetzlich geschützten Verfahren hergestellt sind. Zahlreiche Fälle, die von Aerzten, Fachärzten, Krankenhäusern, Heilkundigen und Bestrahlungs-Instituten jahrelang vergeblich behandelt worden sind, sogar derartig schwere Fälle, wie z. B. Krebs und Tuberkulose, deren Tod von Aerzten für die nächste Zeit vorausgesagt worden ist, haben wir nachweislich vollkommen geheilt.

Meine Institute stehen unter ärztlicher Leitung.